

Глава 170. Я только немного научилась у бабушки!

Перевод: Sv_L

.

– Бабушка!

– Бабушка!

Как только они вошли в комнату, Нин Сюэянь и Нин Циншань почтительно поклонились мадам вдове.

– Встаньте. – Улыбка снова появилась на лице старухи-герцогини. Затем она представила пожилым дамам Нин Сюэянь и Нин Циншань, и девушки с вежливыми улыбками поклонились гостям.

– Герцогиня Нин, это те самые внучки, которых ты прятала? Как же они прекрасны! Тебе так повезло, что у тебя есть две такие сказочные внучки! – с восхищением произнесла пожилая дама в коричневом платье.

– Ну конечно же! Посмотри на них! Если у меня будет только одна такая внучка, как они, она наверняка будет зеницей моего ока. Но у тебя их две! Герцогиня Нин, тебе действительно очень повезло! – согласилась еще одна пожилая дама в синем платье с косым воротником.

В целом, Нин Циншань выглядела более впечатляюще, чем Нин Сюэянь. Девушки выглядели лучше всего в свои шестнадцать лет. Нин Циншань была нежной и грациозной, а ее лицо было таким же красивым, как пион в полном цвету. Это, вместе с ее хорошо развитой фигурой, делало ее поразительно очаровательной.

Напротив, Нин Сюэянь не выглядела такой очаровательной на первый взгляд. Она была меньше и все еще была болезненно худой, а ее лицо и губы были бледными. Но если бы люди всмотрелись внимательно, они бы обнаружили, что у нее тонкие черты лица, а ее чистые, черные как смоль глаза были очень привлекательны. Было очевидно, что через год-два она превратится в необыкновенно красивую девушку.

К тому времени даже третья барышня не могла бы с ней сравниться.

У всех этих старых мадам были острые глаза, и они поняли, что у двух юных леди есть потенциал, поэтому они продолжали хвалить их. Они слышали, что третья юная леди поместья герцога-защитника, вероятно, может стать женой третьего принца. Хотя пятая юная леди, которая никогда прежде не показывалась на публике, была еще очень молода, по ее хорошенькому личику и грациозной ауре они могли сказать, что у нее будет многообещающее будущее.

Услышав похвалы от старых леди, мадам вдова пришла в еще больший восторг.

– Вы им слишком льстите. Это всего лишь две юные девушки, и они еще многого не знают. Вы испортите их своими похвалами, – улыбаясь, сказала она.

Пока они разговаривали, вошла горничная. Она что-то спросила у няньки Цинь. После этого нянька Цинь что-то прошептала на ухо мадам вдове, и через некоторое время мадам вдова кивнула.

– Бабушка, позволь мне прислуживать тебе во время обеда, – мягко сказала Нин Циншань с заботливой улыбкой. Она знала, что старуха приказала горничной подать еду.

– Хорошо, ты такая воспитанная девочка! – кивнула с улыбкой вдовствующая герцогиня.

В гостиной главного дома двора Счастливой Удачи находилось всего несколько человек. После того, как Нин Сюэянь и Нин Циншань помогли мадам вдове и другим пожилым дамам занять свои места, горничные начали подавать блюда. Нин Циншань была хорошо знакома с такими ситуациями. Она была высоко оценена герцогиней Нин и благородной супругой Йя, потому что она знала, когда и как ей следует говорить и действовать.

Она почтительно стояла рядом с мадам вдовой и помогала ей выбирать еду во время обеда. Она была внимательна, и ее движения были плавными.

По ее вдумчивому и элегантному поведению каждый мог сказать, что она была хорошо обучена. Она с первого взгляда знала, какие блюда предпочитает вдовствующая герцогиня, и время от времени подбирала их палочками и клала их на ее тарелку.

Пока мадам вдова обедала, Нин Циншань украдкой поглядывала на Нин Сюэянь. Она не верила, что Нин Сюэянь, которая долгие годы пряталась в Ярком Морозном Саду, много знает о правильных манерах поведения за столом. Но когда она подняла голову, то увидела, что Нин Сюэянь действует так же грациозно, как и она. Улыбка Нин Циншань застыла на месте.

Неужели эта девушка, столь хорошо воспитанная и изящная, та же самая нелюдима и неопытная Нин Сюэянь? Как же она умудрялась так хорошо себя держать и быть даже грациознее ее? Нин Циншань в течение трех лет усердно практиковалась в своих манерах в монастыре, поэтому она была смущена, когда Нин Сюэянь смогла показать себя даже лучше, чем она. Тем временем все старые дамы смотрели на Нин Сюэянь с восхищением.

Какое обучение могло бы дать такую воспитанную девушку? Ее манеры абсолютно полностью соответствовали правилам этикета! С этой точки зрения, критерии воспитания в поместье герцога-защитника были очень строгими!

Нин Сюэянь заметила разочарованное лицо Нин Циншань. Она знала, что Нин Циншань

вызвалась прислуживать вдовствующей герцогине во время обеда, потому что хотела унижить ее. Нин Сюэянь уже много лет жила в Ярком Морозном Саду, у нее не было никакого понятия о манерах, которым могла бы научить ее гувернантка, и даже чтению и письму ее учила мадам Минг, так что она совсем не была знакома с этикетом поведения за столом.

Хотя Нин Сюэянь не была знакома с этим, Нин Цзыин была.

С тех пор как она была маленьким ребенком, мать Нин Цзыин приложила много усилий в ее обучении этикету и правильным манерам. Она нещадно указывала на малейшие ошибки Нин Цзыин. Строгое, почти суровое обучение много раз заставляло девочку плакать, но после этого ей приходилось снова практиковаться в своем обучении, в соответствии с требованиями ее матери.

Ее мать не прекращала обучение, пока Нин Цзыин не научилась настолько хорошо владеть этикетом и манерами, что это стало естественным поведением девочки, и грация, казалось, исходила от нее самой. К сожалению, вскоре после этого ее мать умерла от болезни. Но она успела добиться того, что девочка не могла опозорить себя перед другими в том, что касается изысканных манер поведения за столом и сложного придворного этикета.

Несмотря на то, что Нин Циншань прошла через пять лет тяжелого обучения, Нин Сюэянь с малых лет прививали изысканные манеры поведения в строгом соответствии с этикетом, и она потратила еще больше времени на обучение в своей прошлой жизни.

Нин Циншань была элегантна и искусна, но Нин Сюэянь выглядела более грациозной и аристократичной, и ее плавные движения были радостны для созерцания!

Нин Циншань с трудом удерживала улыбку на лице.

– Герцогиня Нин, обе твои внучки очень хорошо обучены. Не могла бы ты сказать мне, какую гувернантку наняло для них ваше поместье? – с любопытством спросила другая старушка.

Две юные леди никак не могли научиться таким высоким манерам у обычной преподавательницы этикета. Если бы она знала, что за люди их гувернантки, то хотела бы нанять их для своего поместья, чтобы они обучали ее внушек.

– Мадам Хань, ты льстишь нашим нянькам. В них нет ничего особенного, но так как мои внучки усердно тренируются, мне не нужно уделять много внимания их обучению, – довольно улыбаясь, ответила польщенная мадам вдова.

Она знала, что нянька Ло учила этикету Нин Циншань, но была удивлена, что Нин Сюэянь так хорошо справилась со своей ролью. Она намеревалась позволить неумелой Нин Сюэянь подчеркнуть превосходные манеры Нин Циншань, но она никогда не думала, что Нин Сюэянь будет вести себя даже лучше, чем Нин Циншань! У Нин Сюэянь никогда не было ни одной гувернантки или преподавательницы этикета, поэтому она могла дать мадам Хань только такой

неопределенный ответ.

Эти старые дамы даже предположить не могли, что мадам вдова понятия не имела, под чьим руководством Нин Сюэянь научилась таким изысканным манерам, и они решили, что она просто не хочет говорить им имя гувернантки, поэтому они больше не спрашивали. Они были умудрены опытом и понимали, что не должны настаивать на своих вопросах, если кто-то не хочет отвечать на них.

– Говорят, что всех гостей во внутреннем дворе приветствовала третья юная леди. Хотя она еще молода, но уже так способна! Герцогиня Нин, тебе так повезло! – Одна старая леди намеренно сменила тему разговора.

– Она всего лишь маленькая девочка, и ее возможности очень ограничены. Я стара и не так энергична, как молодые, поэтому я попросила ее помочь мне, – улыбнулась вдовствующая герцогиня и вздохнула.

– Бабушка, ты совсем не старая! Никто не подумает, что ты моя бабушка, когда люди видят нас вместе. Может быть, некоторые из них даже подумают, что мы сестры, – тут же пошутила Нин Циншань.

Все в комнате разразились смехом.

– Ты такая милая! У меня осталось не так уж много сил, как я могу быть похожа на твою сестру? Как у тебя может быть такая старая сестра? – рассмеялась вдовствующая герцогиня.

– Конечно, это возможно! Если ты будешь больше заботиться о своем здоровье, то даже сможешь выглядеть моложе меня! Кто-то может подумать, что ты моя младшая сестра, если мы окажемся на улице! – польстила ей Нин Циншань. Ее взгляд упал на Нин Сюэянь. – Пятая сестра более способная, поэтому ты доверяешь ей все бухгалтерские книги нашего поместья. Я на это не способна, так что могу только прислуживать тебе за обедом.

Все знали, что она шутит, но очевидно было, что она также льстила Нин Сюэянь. Мадам вдова подумала, что она искренне создает импульс для своей сестры, поэтому ее улыбка стала мягче.

Мадам вдова никогда раньше не любила Нин Сюэянь. Однако после того как Нин Сюэянь перестала прятаться в Ярком Морозном Саду ее таланты постепенно начали проявляться, и мадам вдова начала восхищаться ею. Она никогда не считала Нин Сюэянь своей внучкой, но когда она обнаружила, что Нин Сюэянь была настолько выдающейся, она постепенно немного изменила свое мнение.

В конце концов, она была ее внучкой, и по сравнению с другими внучками, Нин Сюэянь была еще и ее внучатой племянницей, поэтому была самой близкой ей внучкой с точки зрения кровных уз. Если бы девушка смогла выйти замуж за влиятельного человека, это было бы очень полезно для поместья герцога-защитника.

С изменением ее отношения к Нин Сюэянь, мадам вдова также хотела подтолкнуть ее на передний план.

Она планировала сегодня дать возможность показать себя только Нин Циншань, но после раздумий она решила включить и Нин Сюэянь, поэтому она пригласила их обеих встретиться с этими влиятельными старыми леди. Видя, что Нин Циншань льстит Нин Сюэянь, она подумала, что Нин Циншань была не только умной, но и великодушной.

– А? Пятая барышня так молода, но она уже умеет проверять бухгалтерские книги и управлять поместьем? Она действительно не обычная леди!

Все старые дамы были удивлены. Дело было не в том, что очень немногие дети были способны сделать что-то для своих поместий, а в том, что большую часть времени они отвечали только за что-то менее важное.

Что же касается нынешнего поместья герцога-защитника, то мадам Линг все еще находилась в зале Будды, а мадам вдова была слишком стара, так что если пятая юная леди действительно отвечала за финансы, она, по сути, управляла всем поместьем! Даже слова «талантлива» было недостаточно, чтобы описать ее способности! Старые дамы сначала подумали, что это, должно быть, одна из чрезвычайно способных наложниц Нин Цзуаня управляла поместьем, когда они приехали и обнаружили, что все было в идеальном порядке.

К их удивлению, человеком, который управлял огромным поместьем, была четырнадцатилетняя Нин Сюэянь, младшая дочь Нин Цзуаня!

Нин Циншань, естественно, намеренно привлекла всеобщее внимание к Нин Сюэянь. Она была действительно хитра! Она знала пословицу: чем выше поднялся, тем больше падать.

Нин Циншань очень хорошо отзывалась о Нин Сюэянь, так что если бы позже испачканная страница бухгалтерской книги была найдена мадам вдовой, старуха была бы еще больше разочарована в девушке. Она сделала это, потому что надеялась, что Нин Сюэянь вскоре впадет в немилость у вдовствующей герцогини и будет выглядеть глупо перед этими старыми леди. После такого краха ее соперница никогда не сможет высоко держать голову, ни перед кем.

Нин Сюэянь подняла голову и тихо сказала:

– Я не очень хорошо разбираюсь в бухгалтерских книжках. В основном, именно бабушка принимает окончательное решение. Если есть что-то, чего я не понимаю, я спрошу бабушку и третью сестру. – В ее словах не было ни показной скромности, ни высокомерия. Она выглядела искренней и приветливой, мягкой и скромной, так что было легко заставить людей чувствовать себя хорошо рядом с ней.

Она знала, что Нин Циншань не отпустит ее так легко, и она определенно переведет тему

разговора на бухгалтерские книги, поэтому она заранее продумала свои контрмеры.

– О, третья барышня тоже умеет управлять счетами? – с улыбкой спросила пожилая дама после слов Нин Сюэянь.

– Да. Третья внучка очень способная. Три года назад она помогала мне проверять бухгалтерские книги в течение некоторого времени. Я попрошу ее помочь пятой юной леди. В противном случае, пятая юная леди будет слишком утомлена, имея дело с таким большим количеством работы в одиночку.

Мадам вдова вспомнила, что три года назад Нин Циншань помогала ей управлять внутренним двором. Хотя мадам Линг большую часть времени отдавала приказы, мадам вдова намеренно обучала Нин Циншань, так что девушка училась у мадам вдовы, как управлять поместьем в течение некоторого времени.

Поскольку мадам вдова упомянула об этом, Нин Циншань понимала, что она не может сказать, что ничего не знает о том, как проверять бухгалтерские книги. Иначе другие люди подумали бы, что она слишком лицемерна.

Поэтому она скромно сказала:

– Я просто немного научилась у бабушки!

.

<http://tl.rulate.ru/book/26149/728287>